

**PEQUEÑA RECOPIACIÓN Y ADAPTACIÓN DE BANDAS SONORAS DE
DIBUJOS ANIMADOS Y VIDEO JUEGOS PARA LA ORQUESTA DE ARCOS**

JORGE LUIS QUINTERO COTE

**UNIVERSIDAD INDUSTRIAL DE SANTANDER
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
ESCUELA DE ARTES
BUCARAMANGA
2016**

**PEQUEÑA RECOPIACIÓN Y ADAPTACIÓN DE BANDAS SONORAS DE
DIBUJOS ANIMADOS Y VIDEO JUEGOS PARA LA ORQUESTA DE ARCOS**

JORGE LUIS QUINTERO COTE

Trabajo de Grado para Optar al Título de Licenciado en Música

**DIRECTOR
ALVARO MARTIN GOMEZ ACEVEDO
MAESTRO EN MUSICA**

**UNIVERSIDAD INDUSTRIAL DE SANTANDER
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
ESCUELA DE ARTES
BUCARAMANGA
2016**

CONTENIDO

	Pág.
INTRODUCCION	20
1. IDENTIFICACION DEL PROBLEMA	21
2. JUSTIFICACION	22
3. OBJETIVO	23
3.1. OBJETIVO GENERAL	23
3.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS	23
4. MARCO TEÓRICO	24
5. ETAPAS	27
5.1. SELECCION	27
5.1.1. Recursos	27
5.1.2. Desarrollo	27
5.2. ANÁLISIS	27
5.2.1. Recursos	27
5.2.2. Desarrollo	28
5.3. ADAPTACION:	28
5.3.1. Recursos	28
5.3.2. Desarrollo	29
5.4. MONTAJE	29
5.4.1. Recursos	29
5.4.2. Desarrollo	30
5.5. SUSTENTACION	30

5.5.1. Recursos:.....	30
5.5.2. Desarrollo.....	30
6. ADAPTACIÓN DE BANDAS SONORAS DE DIBUJOS ANIMADOS Y VIDEO JUEGOS PARA ORQUESTA DE ARCOS.....	31
6.1. PRIMERA ADAPTACIÓN	31
6.1.1. Título	31
6.1.2. Compositor.....	31
6.1.3. Formato Original	31
6.1.4. Tonalidad Original.....	31
6.1.5. Descripción Versión Original:.....	31
6.1.6. Descripción Versión Adaptada.....	32
6.2. SEGUNDA ADAPTACIÓN	33
6.2.1. Título	33
6.2.2. Compositor.....	33
6.2.3. Formato Original	33
6.2.4. Tonalidad Original.....	33
6.2.5. Descripción Versión Original.....	33
6.2.6. Descripción Versión Adaptada.....	34
6.3. TERCERA ADAPTACIÓN.....	35
6.3.1. Título	35
6.3.2. Compositor:.....	35
6.3.3. Formato Original	35
6.3.4. Tonalidad Original.....	35
6.3.5. Descripción Versión Original.....	35
6.3.6. Descripción Versión Adaptada.....	36
6.4. CUARTA ADAPTACIÓN	37
6.4.1. Título	37
6.4.2. Compositor.....	37
6.4.3. Formato Original	38

6.4.4. Tonalidad Original	38
6.4.5. Descripción Versión Original	38
6.4.6. Descripción Versión Adaptada	38
6.5. QUINTA ADAPTACIÓN	40
6.5.1. Título	40
6.5.2. Compositor.....	40
6.5.3. Formato Original	40
6.5.4. Tonalidad Original	40
6.5.5. Descripción Versión Original	40
6.5.6. Descripción Versión Adaptada	40
6.6. SEXTA ADAPTACIÓN	42
6.6.1. Título	42
6.6.2. Compositor.....	42
6.6.3. Formato Original	42
6.6.4. Tonalidad Original	42
6.6.5. Descripción Versión Original	42
6.6.6. Descripción Versión Adaptada	42
6.7. SÉPTIMA ADAPTACIÓN	44
6.7.1. Título	44
6.7.2. Compositor.....	44
6.7.3. Formato Original	44
6.7.4. Tonalidad Original	44
6.7.5. Descripción Versión Original	44
6.7.6. Descripción Versión Adaptada	44
6.8. OCTAVA ADAPTACIÓN	45
6.8.1. Título	45
6.8.2. Compositor.....	46
6.8.3. Formato Original	46
6.8.4. Tonalidad Original	46
6.8.5. Descripción Versión Original	46

6.8.6. Descripción Versión Adaptada	46
7. CONCLUSIONES	48
8. RECOMENDACIONES	49
BIBLIÓGRAFIA	51
ANEXOS	56

LISTA DE TABLAS

	Pág.
Tabla 1. Aportes Adaptación Bob Esponja Opening	33
Tabla 2. Aportes adaptación Bob Esponja Ending	35
Tabla 3. Aportes Adaptación Réquiem de cuerdas	37
Tabla 4. Aportes Adaptación (Cha-la Head Cha-la)	39
Tabla 5. Aportes Adaptación El Poder Nuestro Es	41
Tabla 6. Aportes Super Mario Bross	43
Tabla 7. Adaptación Súper Mario Bross Underworld	45
Tabla 8. Aportes Adaptación Súper Mario Bross Underworld	45
Tabla 9. Aportes Adaptación Súper Mario Bross Underwater	47

LISTA DE FIGURAS

	Pág.
Figura 1. Tema principal Bob Esponja Opening	31
Figura 2. Variación melódica Bob Esponja Opening.....	31
Figura 3. Adaptación Bob Esponja Opening	32
Figura 4. Tema principal Bob Esponja Ending	34
Figura 5. Fragmento de la adaptación Bob Esponja Ending.....	34
Figura 6. Adaptación Réquiem de cuerdas.....	36
Figura 7. Adaptación (Cha-la Head Cha-la).....	39
Figura 8. Adaptación El Poder Nuestro Es	41
Figura 9. Adaptación Super Mario Bros	43
Figura 10. Adaptación Súper Mario Bros Underwater.....	47

LISTA DE FIGURAS

ANEXO A. ADAPTACION BOB ESPONJA OPENING

ANEXO B. ADAPTACIÓN BOB ESPONJA ENDING

ANEXO C. ADAPTACIÓN REQUIEM DE CUERDAS

ANEXO D. ADAPTACIÓN CHA-LA-HEAD-CHA-LA

ANEXO E. ADAPTACIÓN EL PODER NUESTRO ES

ANEXO E. ADAPTACIÓN EL PODER NUESTRO ES

ANEXO G. SUPER MARIO BROS UNDERWOLD

ANEXO H. SUPER MARIO BROS UNDERWATER

GLOSARIO

Acorde: Conjunto de tres o más sonidos diferentes combinados armónicamente.¹

Afinación: Acción y efecto de afinar. Poner en tono justo los instrumentos musicales con arreglo a un diapasón o acordarlos bien unos con otros.²

Agudo: Dicho de un sonido: Que tiene una frecuencia alta de vibraciones, por oposición al sonido grave.³

Anacrusa: Nota o grupo de notas débiles que preceden al tiempo fuerte de la melodía.⁴

Arco: Vara delgada, curva o doblada en sus extremos, en los cuales se fijan algunas cerdas que sirven para tocar las cuerdas de algunos instrumentos de música.⁵

Armadura: es el conjunto de alteraciones propias (sostenidos o bemoles) que, escritas al principio del pentagrama, sitúan una frase musical en una tonalidad específica⁶

¹ REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Acode. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=0ZLbsG8>

² REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Afinar. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=0yFvNLX|0yHSHTT>

³ REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Agudo(a). [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=1EVe110>

⁴ REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Anacrusa. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=2UUgZ7V>

⁵ REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Arco [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=3TE56ZB>

⁶ WIKIPEDIA. Armadura de clave. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: https://es.wikipedia.org/wiki/Armadura_de_clave

Armonía: Unión y combinación de sonidos simultáneos y diferentes, pero acordes.⁷

Arpeggio: es una manera de ejecutar los tonos de un acorde: en vez de tocarlos de manera simultánea, se hacen oír en sucesión rápida, generalmente del más grave al más agudo⁸.

Articulación: Se trata del conjunto de elementos que definen las diferentes posibilidades en las que se pueden conectar entre sí las notas que conforman una melodía o por extensión los acordes que conforman una sucesión de acordes en un pasaje o composición homofónico⁹.

Balance Sonoro: equilibrio de las dinámicas dentro del formato musical.

Blancas: figura rítmica musical

Caja de resonancia: es una parte primordial de la gran mayoría de instrumentos acústicos, principalmente de cuerda y percusión, que tiene la finalidad de amplificar o modular un sonido (en los instrumentos de cuerda generalmente a través de un puente). Además, es un factor decisivo en el timbre del instrumento, siendo importante la calidad de la madera (abeto y arce principalmente), el número de piezas con las que esté hecha y su estructura.¹⁰

⁷ REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Armonía. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=3bXmVta>

⁸ WIKIPEDIA. Arpeggio. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <https://es.wikipedia.org/wiki/Arpeggio>

⁹ WIKIPEDIA. Articulación (música). [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: [https://es.wikipedia.org/wiki/Articulaci%C3%B3n_\(m%C3%BAsica\)](https://es.wikipedia.org/wiki/Articulaci%C3%B3n_(m%C3%BAsica))

¹⁰ WIKIPEDIA. Caja de resonancia). [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: https://es.wikipedia.org/wiki/Caja_de_resonancia

Los instrumentos que cubren rangos de sonidos más graves, como el contrabajo, el violonchelo o el bombo, necesitan una caja de resonancia bastante mayor que el resto.

Campas binario: Los compases binarios se dividen en dos tiempos. A su vez, cada uno de estos pulsos se puede subdividir en dos o en tres corcheas, dando compases de subdivisión binaria o ternaria, respectivamente¹¹.

Compas ternarios: Los compases ternarios son los que se dividen en tres tiempos. A su vez, cada uno de estos pulsos se puede subdividir en dos o en tres corcheas, dando compases de subdivisión binaria o ternaria¹²

Contrapunto: Arte de combinar, según ciertas reglas, dos o más melodías diferentes.¹³

Coro: Conjunto de personas que en una ópera u otra función musical cantan simultáneamente una pieza concertada.¹⁴

Corchea: figura rítmica musical.

Crines: pelo largo y grueso que crece en el cuello de varios mamíferos, especialmente si se trata de caballos. En este último caso, también reciben ese nombre los pelos de su cola.¹⁵

¹¹WIKIPEDIA Campas binario [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: [https://es.wikipedia.org/wiki/Comp%C3%A1s_\(m%C3%BAsica\)](https://es.wikipedia.org/wiki/Comp%C3%A1s_(m%C3%BAsica))

¹² WIKIPEDIA Campas Ternarios [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: [https://es.wikipedia.org/wiki/Comp%C3%A1s_\(m%C3%BAsica\)](https://es.wikipedia.org/wiki/Comp%C3%A1s_(m%C3%BAsica))

¹³ REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Contrapunto. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=Ac3wwbH>

¹⁴ REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Coro. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=AupXmtw|AupYhkK|AuqqGeR|AuszJke>

¹⁵WIKIPEDIA Crin binario [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <https://es.wikipedia.org/wiki/Crin>

Cromático: Dicho de una escala o un sistema musical: Que procede por intervalos de semitonos.¹⁶

Detache: Es el golpe de arco básico más importante. En este golpe de arco, contrariamente al legato, cada nota es ejecutada en una arcada por el movimiento del antebrazo. Es una secuencia de notas ligadas, aunque el cambio de arco produzca una micro pausa inevitable. Quiero señalar que este golpe produce un sonido ligado aunque el significado de este término sea “destacado”¹⁷

Ending: es el tema de cierre de una serie de televisión es una canción que se emite a la conclusión de cada episodio de la serie, junto con imágenes que hacen referencia a la misma o a sus personajes.¹⁸

Escala: Sucesión diatónica o cromática de las notas musicales.¹⁹

Estrofa: Cada una de las partes compuestas del mismo número de versos y ordenadas de modo igual de que constan algunas composiciones poéticas.²⁰

Figura rítmica: es un signo que representa gráficamente la duración musical de un determinado sonido en una pieza musical.²¹

Forma binaria: es una manera de estructurar una pieza musical en dos secciones relacionadas entre si que normalmente se repiten.²²

¹⁶ REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Cromático. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=BKqYbL5>

¹⁷ AULACB. Golpe de arco Détaché. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: http://www.aulacb.es/wp-content/uploads/2015/04/golpesde_arco.pdf

¹⁸ WIKIPEDIA Tema de cierre. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: https://es.wikipedia.org/wiki/Tema_de_cierre

¹⁹ REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Escala. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=G67txjD>

²⁰ REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Estrofa. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=H0FRbpK>

²¹ WIKIPEDIA Figura musical. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: https://es.wikipedia.org/wiki/Figura_musical

Forma por variación: Es una de las formas más antiguas de construir la música. Se hace muy popular en el siglo XVI. Consiste en la exposición de un tema principal que se repetirá varias veces, pero no exactamente igual, sino alterado de alguna manera. Los cambios pueden ser diversos: algún adorno añadido, cambios de armonía, ritmo, tempo, modo... En definitiva, la variación está a medio camino entre la repetición y el contraste²³.

Forma Rondo: es una forma musical basada en la repetición de un tema musical. F. Couperin lo definía como una forma que se basa en «un tema principal que reaparece y se alterna con diferentes temas intermedios, llamados couplets».²⁴

Motivo: es una breve figura melódica y/o rítmica, de diseño característico, que ocurre una y otra vez en una composición o sección, como elemento unificador. El motivo se distingue del tema o del sujeto por ser mucho más breve y generalmente fragmentario. En efecto, los motivos suelen derivarse de los temas, y estos últimos se dividen en elementos más breves. Aun sólo dos notas pueden constituir un motivo, si son lo suficientemente características, melódica y/o rítmicamente.²⁵

Negra: figura rítmica

Nota: es un sonido determinado por una vibración cuya frecuencia fundamental es constante. Así pues, el término «nota musical» se emplea para hacer alusión a un sonido con una determinada frecuencia en sí; mientras que para aludir al signo

²² WIKIPEDIA Forma binaria. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: https://es.wikipedia.org/wiki/Forma_binaria

²³ MARALBORAN. Formas musicales históricas. en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: http://maralboran.org/wikipedia/index.php/Formas_musicales_hist%C3%B3ricas:_minueto,_rond%C3%B3,_variaci%C3%B3n

²⁴ WIKIPEDIA Forma rondó. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <https://es.wikipedia.org/wiki/Rond%C3%B3>

²⁵ WIKIPEDIA Motivo (música). [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: [https://es.wikipedia.org/wiki/Motivo_\(m%C3%BAsica\)](https://es.wikipedia.org/wiki/Motivo_(m%C3%BAsica))

que se utiliza en la notación musical para representar la altura y la duración relativa de un sonido se suele emplear la acepción.²⁶

Obstinato: es una técnica de composición consistente en una sucesión de compases con una secuencia de notas de las que una o varias se repiten exactamente en cada compás. De ahí su nombre en italiano, que significa 'obstinamiento, empeño en repetir lo mismo'²⁷

Opening: El tema musical que se transmite en la secuencia de apertura antes de comenzar una película, serie de televisión²⁸

Partichela; es una partitura en la que solamente aparece escrito lo que debe interpretar un único intérprete o un grupo de intérpretes que tocan o cantan exactamente lo mismo; a diferencia de la partitura general en la que aparecen, escritos simultáneamente.²⁹

Partitura: Texto de una composición musical correspondiente a cada uno de los instrumentos que la ejecutan.³⁰

Pieza: Composición suelta de música vocal o instrumental.

Reducción: Acción y efecto de reducir o reducirse.³¹

²⁶ WIKIPEDIA Nota (sonido). [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: [https://es.wikipedia.org/wiki/Nota_\(sonido\)](https://es.wikipedia.org/wiki/Nota_(sonido))

²⁷ WIKIPEDIA Obstinato. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <https://es.wikipedia.org/wiki/Ostinato>

²⁸ WIKIPEDIA Opening. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <https://es.wikipedia.org/wiki/Opening>

²⁹ WIKIPEDIA Particella. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <https://es.wikipedia.org/wiki/Particella>

³⁰ REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Partitura. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=S1HDWJy>

³¹ REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Reducción. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=VZyeL6v>

Registro: Cada una de las tres grandes partes en que puede dividirse la escala musical. La escala musical consta de tres registros: grave, medio y agudo.³²

Sincopa: Enlace de dos sonidos iguales, de los cuales el primero se halla en la parte débil del compás, y el segundo en la fuerte.³³

Subdividir: Dividir una parte señalada por una división anterior.³⁴

Timbre: Cualidad de los sonidos determinada por el efecto perceptivo que produce en los oyentes. El timbre del violín. Su timbre de voz.³⁵

Tonalidad: Sistema musical definido por el orden de los intervalos dentro de la escala de los sonidos.³⁶

Tónica: Mús. Dicho de una nota: Primera de una escala musical. U. m. c. s. f.³⁷

Transposición: Acción y efecto de trasponer o trasponerse³⁸

Tremolo: es un término musical que describe la fluctuación o variación periódica en la intensidad (volumen o amplitud) de un sonido, mientras que la altura o frecuencia se mantiene constante.

³² REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Registro. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=Vj40asb>

³³ WORDREFERENCE. Sincopa [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <http://www.wordreference.com/definicion/Sincopa>

³⁴ WORDREFERENCE. Subdividir [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <http://www.wordreference.com/definicion/subdividir>

³⁵ REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Timbre. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=ZIAmr0b>

³⁶ REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Tonalidad. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=a0KHhCB>

³⁷ REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Tónico (a). [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=a0xKFMI>

³⁸ REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Transposición (a). [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=aUeM1DJ>

Vibrato: Ondulación del sonido producida por una vibración ligera del tono.³⁹

³⁹WIKIPEDIA Vibrato. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en : <https://es.wikipedia.org/wiki/Vibrato>

RESUMEN

TITULO: PEQUEÑA RECOPIACIÓN Y ADAPTACIÓN DE BANDAS SONORAS DE DIBUJOS ANIMADOS Y VIDEO JUEGOS PARA LA ORQUESTA DE ARCOS^{*}

AUTOR: JORGE LUIS QUINTERO COTE ^{}**

PALABRAS CLAVES: ADAPTACIÓN, ORQUESTA DE CUERDAS, BANDAS SONORAS, DIBUJOS ANIMADOS, VIDEOS JUEGOS

Durante el proceso de formación musical, es necesario pertenecer a alguna agrupación para poner en práctica algunos de los elementos aprendidos dentro del proceso individual, en el caso de los estudiantes de violín, viola, violonchelo y contrabajo es recomendable que ellos se agrupen entre si conformando una orquesta de arcos; claro está con la supervisión de un director.

Dentro de la orquesta se pueden encontrar nivel heterogéneo entre los estudiantes, este factor influye negativamente en el proceso de montaje del programa orquestal, buscar repertorio de un nivel intermedio se convierte en una tarea compleja, los estudiantes más avanzados se pueden sentir desmotivados si es muy sencillo y los principiante se pueden sentir frustrados si es muy complejo, por el contrario si los estudiantes conocen el repertorio y se sienten atraídos hacia él se motivaran a aumentar la práctica individual y por consiguiente mejora el rendimiento durante el cronograma orquestal.

A continuación se presenta una pequeña recopilación de 8 adaptaciones de fragmentos de bandas sonoras de dibujos animados y video juegos dirigido a niños y jóvenes entre los 10 y los 20 años con conocimientos musicales previos, con el fin de motivar a la práctica individual, que aporte elementos teóricos, técnicos e interpretativos y desarrolle sentido crítico a los estudiantes.

Se realizó el montaje de cada adaptación con estudiantes de los instrumentos pertenecientes a la orquesta de arcos con mínimo un año de experiencia con el instrumento para demostrar su funcionalidad como herramienta didáctica y que se puede incluir este repertorio en cualquier presentación de la orquesta.

^{*} Trabajo de grado.

^{**} Facultad De Ciencias Humanas. Escuela De Artes. Director. Alvaro Martin Gomez Acevedo

SUMMARY

TITLE: SMALL COLLECTION AND ADAPTATION OF SOUNDTRACKS CARTOON AND VIDEO GAMES ARCOS ORCHESTRA *

AUTHOR: JORGE LUIS QUINTERO COTE **

KEYWORDS: ADAPTATION, STRING ORCHESTRA, SOUNDTRACKS, CARTOONS, VIDEOS

During the process of musical training, it is necessary to belong to a group to implement some of the elements learned in the individual process, in the case of students of violin, viola, cello and double bass is recommended that they clump together forming an orchestra of arches; of course under the supervision of a director.

Within the orchestra can be found heterogeneous level among students, this factor is affecting the assembly process of the orchestral program, search repertoire of an intermediate level becomes a complex task, the more advanced students may feel discouraged if very simple and beginner may feel frustrated if it is very complex, however if students know the repertoire and are attracted to motivate him to increase individual practice and therefore improve performance during the orchestral schedule.

Here is a small collection of eight adaptations of fragments cartoon soundtracks and video games aimed at children and young people between 10 and 20 years with previous musical knowledge, in order to motivate individual practice, to provide presents theoretical, technical and interpretive and develop critical thinking students elements.

We are mounting each student adaptation of the instruments belonging to the orchestra of arches with at least one year of experience with the instrument to demonstrate its functionality as a teaching tool and can include this code in any presentation of the orchestra was conducted.

* Work degree.

** Faculty of Humanities. Art school. Director. Alvaro Martin Gomez Acevedo

INTRODUCCION

Dentro de una orquesta de arcos en proceso de formación musical, es vital realizar una óptima selección del programa a interpretar. Para ello se debe tener en cuenta los siguientes aspectos: La cantidad de estudiantes, el nivel instrumental individual, el cronograma de clases por cada instrumento y ensayos parciales y generales; el repertorio escogido tiene que ser asequible musicalmente hablando y debe aportar elementos teóricos, técnicos e interpretativos a los estudiantes sin dejar de lado la parte motivacional.

A continuación se presenta una pequeña recopilación de arreglos y adaptaciones de fragmentos de bandas sonoras de dibujos animados y video juegos dirigido a niños y jóvenes entre los 10 y los 20 años con conocimientos musicales previos, con el fin de incentivar y desarrollar sentido crítico además de los elementos musicales ya mencionados a todos los integrantes de la orquesta.

1. IDENTIFICACION DEL PROBLEMA

Luego de realizar un estudio de la población objetivo, por lo general una orquesta de cuerdas presenta un nivel instrumental individual heterogéneo; por consiguiente el montaje de obras, adaptaciones y arreglos desconocidos de alta dificultad técnica e interpretativa ralentiza el proceso, pero si la dificultad de dicho repertorio es mínima desmotivará los estudiantes avanzados y los principiantes no se sentirán inducidos a amentar la practica individual. Por el contrario si un alto porcentaje los integrantes conocen el repertorio y se sienten atraídos hacia él, la agrupación podrá ser competente durante los ensayos y mostrar mejores resultados dentro de una presentación aprovechando al máximo el cronograma orquestal.

2. JUSTIFICACION

A partir del problema señalado anteriormente, se presenta la propuesta de realizar unos arreglos y adaptaciones de fragmentos de bandas sonoras de dibujos animados y video juegos con el objetivo de brindar a los directores de orquestas de cuerdas en proceso de formación musical un material que aporte elementos teóricos, técnicos e interpretativos, desarrolle sentido crítico y motive a los estudiantes a la práctica individual a través de la orquesta para enriquecer el proceso musical de cada estudiante.

3. OBJETIVO

3.1. OBJETIVO GENERAL

Seleccionar y adaptar 8 piezas de fragmentos de bandas sonoras de dibujos animados y video juegos a la orquesta de arcos a partir de elementos teórico-musicales aprendidos y aplicados para la compilación del repertorio.

3.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Ofrecer a los directores de orquestas de arcos en proceso de formación musical un material que aporte elementos teóricos, técnicos e interpretativos, desarrolle sentido crítico y motive a los estudiantes a la práctica individual a través de la orquesta para enriquecer el proceso musical de cada estudiante.

Facilitar cada adaptación por medio de transposición y reducción rítmico-melódica con el fin de optimizar el montaje de cada una.

Desarrollar habilidades técnicas e interpretativas, individuales y en conjunto, conceptos teóricos y sentido crítico a través del montaje de cada adaptación para enriquecer el proceso musical individual y colectivo y ampliar el programa orquestal.

Realizar el montaje de las adaptaciones con un grupo de 7 personas para prestarlas al público

4. MARCO TEÓRICO

Banda Sonora

Desde un punto de vista musical, se conoce como banda sonora aquella música tanto vocal como instrumental compuesta de forma exclusiva para una película, un programa de televisión o un video juego cumpliendo con la función de potenciar aquellas emociones que las escenas por sí solas no pueden expresar. Cuando la banda sonora es creada expresamente para una obra determinada y no utiliza música preexistente se le denomina **banda sonora original**, término abreviado como **BSO** (en inglés *OST, original soundtrack theme*).⁴⁰

Estructura

- **Tema de Entrada/Inicio/Cabecera.** Suele ser el tema o canción que da comienzo a la película, serie o video juego para la que ha sido compuesta. Opening o Main Title, en inglés.
- **Música de fondo/incidental.** Es el conjunto de temas que representan el grueso de la composición dentro de una banda sonora. Pueden ser instrumentales o cantados (canciones). También pueden haber canciones o temas de autores diferentes al que compuso en origen la obra musical (compositor); a una canción de ese tipo se le llama canción insertada.

⁴⁰ WIKIPEDIA. Música Incidental [en Línea] [Citado 10 de Diciembre de 2015] Disponible en: https://es.wikipedia.org/wiki/M%C3%BAsica_incidental

- **Tema de Salida/Cierre/Final.** Suele ser el tema o canción que suena junto con los créditos finales de la película, serie o video juego para la que ha sido compuesta.⁴¹

Orquesta de arcos

En la actualidad, el término hace referencia a una agrupación de instrumentos musicales y músicos instrumentistas junto a cantantes que interpretan el repertorio de forma grupal.

La orquesta de arcos es un tipo de orquesta por familias de instrumentos. Se encuentra conformada por la familia de las cuerdas frotadas, y se suele llamar orquesta de arcos para ser específicos ya que al decir cuerdas puede abarcar otros instrumentos como las guitarras, el piano, etc.

Esta orquesta está conformada por los siguientes instrumentos por secciones: Los violines en 2 secciones, violines primeros y violines segundos. Las violas, cuyo papel en ocasiones es ejecutado por una sección de violines terceros (en la mayoría de los casos se presenta en orquestas de iniciación instrumental) además de los violonchelos y contrabajos.

Breve descripción de los instrumentos

El Violín es el más agudo de la familia de las cuerdas frotadas. Posee cuatro cuerdas afinadas por intervalos de quintas justas ascendentes: Sol de la octava pequeña, Re 1, La 1 y Mi 2, se toca con un arco que posee una cinta de crines de caballo que van de extremo a extremo. Su timbre es agudo, ligero y a veces fuerte, muy bueno para pasajes virtuosos.

⁴¹ Ibid

La Viola

La viola posee casi todas las características del violín, las diferencias son: el tamaño: Mientras la viola tiene un cuerpo cuya longitud varía entre 39 y 45 centímetros, el violín mide 36 centímetros. La afinación de las cuerdas es: Do de la octava pequeña, Sol de la octava pequeña, Re 1 y La 1. Su timbre es más suave y melancólico en comparación al del violín.

El Violonchelo

El violonchelo posee muchas características en común con el violín y la viola. Una diferencia es su tamaño, puesto que el violonchelo es mucho más grande que la viola y por eso se cambia su postura a la hora de tocar. Otra diferencia es: las partes que lo conforman: En lugar de mentonera posee una pica que lo sostiene sobre el piso para comodidad del intérprete. La afinación es igual que la de la viola pero una octava abajo, su timbre es oscuro en las notas graves y un tanto parecido al de la viola en las notas agudas.

El contrabajo

El contrabajo varía un poco en la forma de la tapas de madera de la caja de resonancia. Su tamaño es mayor que el violonchelo y por consiguiente se toca parado o sentando en una silla alta. Su afinación es por cuartas justas, la nota mi siendo su cuerda más grave, seguida de las cuerdas la, re y sol. Se puede tocar con dos tipos de arco diferentes, cada uno con su técnica respectiva.

5. ETAPAS

5.1. SELECCION

5.1.1. Recursos

- Recurso humano
- computador con conexión a internet
- partituras
- audios
- Videos: versión original
 - ✓ Versiones adaptadas
 - ✓ Tutoriales

5.1.2. Desarrollo. Dentro de la etapa de selección se recopila el material que pueda aportar a la realización de las adaptaciones, luego se analiza y se realiza la selección según los siguientes criterios:

- Dificultad técnica
- Reconocimiento y trascendencia
- aportes al proceso musical individual y grupal.

5.2. ANÁLISIS

5.2.1. Recursos

- Recurso humano

- computador con conexión a internet
- partituras
- audios
- Videos: versión original
 - ✓ Versiones adaptadas
 - ✓ Tutoriales
- Organeta

5.2.2. Desarrollo. Luego de la selección se realiza el análisis de las piezas teniendo en cuenta los siguientes aspectos:

- Forma
- Formato Original
- Tonalidad original
- Estructura rítmica
- Estructura Melódica
- Estructura armónica

5.3. ADAPTACION:

5.3.1. Recursos

- Recurso humano
- computador con conexión a internet
- programa Finale 2014
- Partituras
- audios
- Videos: versión origina
- piano

5.3.2. Desarrollo. El proceso de adaptación es el siguiente

Escoger la tonalidad en la cual se realiza teniendo en cuenta los siguientes aspectos:

- Registro de los instrumentos pertenecientes al formato
- Dificultad técnica de los instrumentos

Elegir que fragmentos se omiten o se reducen.

Distribución de la melodía y el acompañamiento dentro de las voces del formato teniendo en cuenta los siguientes aspectos:

- Dificultad técnica
- Registro de los instrumentos
- Nivel instrumental individual y grupal de la población objetivo.

1. Elegir los recursos sonoros y armónicos a implementar en cada adaptación.
2. Indicar articulaciones y dinámicas.

5.4. MONTAJE

5.4.1. Recursos

Recurso Humano.

Instrumentos musicales: violines, violas, violonchelos y contrabajos.

Lugar para realizar los ensayos generales y parciales.

5.4.2. Desarrollo. Dentro de la etapa de desarrollo se realizan ensayos parciales con la agrupación que interpretará el repertorio en la etapa de sustentación.

5.5. SUSTENTACION

5.5.1. Recursos:

Recurso humano.

Instrumentos musicales: violines, violas, violonchelos y contrabajos.

Computador

Video beam

Lugar donde realizar la sustentación al público.

5.5.2. Desarrollo

El proceso de la etapa de sustentación es el siguiente.

Explicar del proyecto a los jurados y el publico

Interpretar el programa musical perteneciente al proyecto.

6. ADAPTACIÓN DE BANDAS SONORAS DE DIBUJOS ANIMADOS Y VIDEO JUEGOS PARA ORQUESTA DE ARCOS

6.1. PRIMERA ADAPTACIÓN

6.1.1. **Título:** Bob Esponja Opening

6.1.2. **Compositor:** Stephen Hillenburg
Mark Harrison

6.1.3. **Formato Original:** voces, bajo eléctrico, flauta travesa, acordeon

6.1.4. **Tonalidad Original:** Sol mayor

6.1.5. **Descripción Versión Original:** esta pieza se encuentra compuesta en forma binaria. El tema principal se presenta en el primer compás acompañado de su respectiva anacrusa, reaparece tal cual y con variaciones melódicas durante la parte A,

Figura 1. Tema principal Bob Esponja Opening



Figura 2. Variación melódica Bob Esponja Opening



La parte B se compone por el coro que aparece en 3 momentos consecutivos, y un fragmento conclusivo.

6.1.6. Descripción Versión Adaptada: La versión adaptada se encuentra realizada en la tonalidad de sol mayor. La melodía principal está a cargo de los primeros violines acompañada en algunos compases por un contrapunto que realiza la viola, la línea del bajo es muy parecida a la original respectiva transposición, las notas restantes del acorde, se distribuyen en las voces de los violines II y las violas que contestan la línea del bajo.

Figura 3. Adaptación Bob Esponja Opening

The image displays a musical score for the adapted Bob Esponja Opening, arranged for a string ensemble. The score is written in G major (one sharp) and 12/8 time. It consists of five staves: Violin I, Violin II, Viola, Cello, and Double Bass. The Violin I part begins with a forte (*f*) dynamic and plays a melodic line. The Violin II part plays a supporting line with a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The Viola part provides a counterpoint, starting with a mezzo-piano (*mp*) dynamic and becoming forte (*f*) in the second measure. The Cello and Double Bass parts play a similar bass line, with the Double Bass part starting with a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The score is divided into two measures by a vertical line.

Tabla 1. Aportes Adaptación Bob Esponja Opening

ELEMENTOS TEÓRICOS	ELEMENTOS TÉCNICOS	ELEMENTOS INTERPRETATIVOS
Interiorizar la medida rítmica en los en compases ternarios.	Manejo, distribución y uso adecuado de las articulaciones dentro de la parte inferior del arco en las voces de los, violines II las violas y los violonchelos	Desarrollar la habilidad de escuchar las diferentes voces de la adaptación

6.2. SEGUNDA ADAPTACIÓN

6.2.1. Título: Bob Esponja Ending

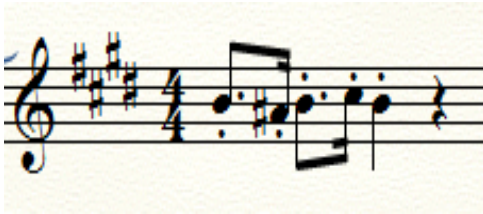
6.2.2. Compositor: Steve Belfer

6.2.3. Formato Original: guitarras eléctricas

6.2.4. Tonalidad Original: E mayor

6.2.5. Descripción Versión Original: esta pieza se encuentra compuesta en forma rondó. El motivo principal y tema principal se convierten en un ostinato al comienzo de la pieza y reaparece enlazando otras secciones.

Figura 4. Tema principal Bob Espoja Ending




Dentro del acompañamiento se encuentra la línea del bajo como obstinado rítmico melódico ejecutando la tónica seguida de la quinta nota o viceversa. Las notas restantes aparecen en los tiempos débiles del compás contestando la línea del bajo en blancas por cada acorde durante casi toda la pieza, haciendo algunas variaciones rítmicas y melódicas en algunas secciones.

6.2.6. Descripción Version Adaptada: La versión adaptada se encuentra realizada en la tonalidad de Fa mayor. La melodía principal está a cargo de los primeros violines, la línea del bajo es muy parecida a la original con su respectiva transposición, las notas restantes del acorde, se distribuyen en las voces de los violines II y las violas que contestan la línea del bajo.

Figura 5. Fragmento de la adaptación Bob Esponja Ending

A musical score for five instruments: Vln. I, Vln. II, Vla., Vc., and D.B. The score is in 4/4 time and the key signature is one flat (F major). The Vln. I part starts with a measure marked with a '5' above it and a green 'f' dynamic marking. The Vln. II part has red stems for its notes. The Vla., Vc., and D.B. parts provide harmonic support with chords and single notes.

Tabla 2. Aportes adaptación Bob Espoja Ending

ELEMENTOS TEÓRICOS	ELEMENTOS TÉCNICOS	ELEMENTOS INTERPRETATIVOS
Interiorizar la siguiente figura rítmica:  en la voz de los violines I	Manejo, distribución y uso adecuado de las articulaciones dentro de la parte inferior del arco en las voces de los violines I, violines II y las violas.	Aprender a escuchar las diferentes voces de la adaptación, a través del ostinato rítmico entre violonchelos y las respuestas de las voces de los violines II y las viola
Las plicas en direcciones contrarias significan dos voces	Detaché corto con todo el arco en los violonchelos	Balance sonoro entre todas las voces

6.3. TERCERA ADAPTACIÓN

6.3.1. Título: Réquiem de cuerdas

6.3.2. Compositor: Seiji Yokoyama

6.3.3. Formato Original: Arpa, guitarra eléctrica y orquesta

6.3.4. Tonalidad Original: Mi menor.

6.3.5. Descripción Versión Original: Esta pieza se encuentra compuesta en forma por variación. El tema principal se presenta en los ocho primeros compases. Dentro del tema principal se halla una serie de arpeggios que realiza la línea del bajo y la melodía a cargo de las voces agudas, todo esto dentro la voz del arpa. En la segunda variación la melodía a cargo del arpa se mantiene

incluyendo más notas de los acordes pertenecientes a la armonía propuesta pero sin los arpeggios, además incluye las cuerdas frotadas que realizan trémolos, también se incluye la guitarra eléctrica con un riff de ritmo repetitivo, y por último incluye los vientos en los últimos compases. En la tercera variación la melodía se encuentra a cargo del arpa, es muy parecida a la segunda variación, las voces de los primeros violines realizan un obstinado rítmico con variaciones melódicas. Dentro de esta variación no se incluye la guitarra eléctrica ni los vientos. Por último en la última variación el arpa realiza arpeggios descendentes desde un registro agudo y la melodía se encuentra a cargo de las cuerdas

6.3.6. Descripción Versión Adaptada: La versión adaptada se encuentra realizada en la tonalidad original. La primera variación se distribuye entre las voces de la orquesta de arcos, los arpeggios están a cargo de los violonchelos, los primeros violines realizan la melodía, los segundos ejecutan el acompañamiento respectivo a dicha melodía, la voz de las violas dobla la melodía una octava abajo desde el momento que entra el segundo violín, y el contrabajo realiza la tónica de cada acorde durante todo el compás.

Figura 6. Adaptación Réquiem de cuerdas

The image displays a musical score for a string quartet, specifically for the 'Adaptación Réquiem de cuerdas'. The score is written for five instruments: Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Double Bass (D.B.). The music is in a key with one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The score is divided into three measures. In the first measure, Vln. I plays a melodic line starting on a half note, followed by quarter notes. Vln. II and Vla. play a similar melodic line, with Vln. II starting on a whole note. Vc. plays a rhythmic pattern of eighth notes. D.B. plays a simple bass line of quarter notes. The second and third measures continue these patterns with variations in the melodic lines.

Tabla 3. Aportes Adaptación Réquiem de cuerdas

ELEMENTOS TEÓRICOS	ELEMENTOS TÉCNICOS	ELEMENTOS INTERPRETATIVOS
Interiorizar la medida rítmica en los compases ternarios.	Arpeggios en tresillos en la voz de los violonchelos.	Desarrollar la habilidad de escuchar las diferentes voces de la adaptación
¿Qué significa el número fraccionario que aparece junto a la armadura de la pieza?		Balance sonoro entre todas las voces
		Práctica de vibrato

6.4. CUARTA ADAPTACIÓN

6.4.1. Título: (Cha-la Head Cha-la)

En realidad la canción se titula “*Chara - hetchara*” (como se escribiría en Romaji), pero sin la letra R tiene una fonética en el Japón similar a la letra L en el español, por consiguiente cuando se escucha la canción en su versión original se escucha “Chala”, y la sílaba “Het” se confunde con la palabra en inglés “head”.

6.4.2. Compositor: Chiho Kiyooka (música)

Yuriko Mori (letra)

Brenda Nava (traducción)

Loretta Santini (adaptación musical y dirección)

6.4.3. Formato Original: Guitarra eléctrica, bajo eléctrico, sintetizador, batería y voz

6.4.4. Tonalidad Original: Mi mayor con modulación a re mayor

6.4.5. Descripción Versión Original: Esta pieza se estructura de la siguiente manera: Introducción instrumental, primera estrofa, segunda estrofa muy parecida a la primera pero con diferente letra y pequeñas variaciones melódicas, fragmento preparatorio para el coro en el cual aparece la modulación que se repite, y por último se presenta un fragmento instrumental conclusivo.

6.4.6. Descripción Versión Adaptada: La versión adaptada se encuentra realizada en la tonalidad de re mayor, que modula posteriormente a do mayor. La melodía está a cargo de las voces de los primeros violines, las voces de los segundos violines y las violas acompañan dicha melodía incluyendo algunos contrapuntos, la línea del bajo se reduce a una nota por acorde en octavas con ritmo de corcheas distribuidas en la voz del contrabajo en cada tiempo del compa y el cello en contra tiempo.

Figura 7. Adaptación (Cha-la Head Cha-la)

The image shows a musical score for five instruments: Violin I, Violin II, Viola, Cello, and Double Bass. The score is in 4/4 time and D major. The Violin I part starts with a forte (f) dynamic. The Violin II part starts with a mezzo-forte (mf) dynamic. The Viola part starts with a mezzo-piano (mp) dynamic. The Cello part starts with a mezzo-forte (mf) dynamic. The Double Bass part starts with a mezzo-forte (mf) dynamic. The score is divided into three measures by vertical lines.

Tabla 4. Aportes Adaptación (Cha-la Head Cha-la)

ELEMENTOS TEÓRICOS	ELEMENTOS TÉCNICOS	ELEMENTOS INTERPRETATIVOS
Interiorizar la medida rítmica de las síncopas y los contratiempos.	Distribución de arco en notas largas, manejo según las articulaciones en la parte baja del arco.	Desarrollar la habilidad de leer a diferentes pulsos sin relacionar la partichela con la versión original.
Modulaciones		Balance sonoro entre todas las voces
		Contratiempo constante entre las voces de los contrabajo y los violonchelo

6.5. QUINTA ADAPTACIÓN

6.5.1. Título: El Poder Nuestro Es

(Título versión latina)

6.5.2. Compositor: Keiju Ishiawa(música)

Yuriko Mori (letra)

Brenda Nava (traducción)

Loretta Santini (adaptación musical y dirección)

6.5.3. Formato Original: guitarra eléctrica, bajo eléctrico, sintetizador, batería y

VOZ

6.5.4. Tonalidad Original: Sol mayor

6.5.5. Descripción Versión Original: esta canción se estructura de la siguiente manera: introducción instrumental, primera estrofa, segunda estrofa muy parecida a la primera pero con diferente letra y pequeñas variaciones melódicas, fragmento preparatorio para el coro que se repite con pequeñas variaciones, por último se presenta un fragmento instrumental conclusivo

6.5.6. Descripción Versión Adaptada: La versión adaptada, se encuentra realizada en la misma tonalidad, la melodía está a cargo de las voces de los primeros violines, las voces de los segundos violines y las violas acompañan dicha melodía, la línea del bajo se reduce a una nota por acorde en octavas con ritmo de corcheas distribuidas en la voz del contrabajo en cada tiempo del compa y el cello en contra tiempo.

Figura 8. Adaptación El Poder Nuestro Es



Tabla 5. Aportes Adaptación El Poder Nuestro Es

ELEMENTOS TEORIOCOS	ELEMENTOS TECNICOS	ELEMENTOS INTERPRETATIVOS
Interiorizar la medida rítmica de las sincopas y los contratiempos.	Distribución de arco en notas largas.	Desarrollar la habilidad de leer a diferentes pulsos sin relacionar la par tichela con la versión original.
Interiorizar la medida del tresillo de corchea y de negra.	Manejo del arco según las articulaciones en la parte baja del arco.	Balance sonoro entre todas las voces
		Contratiempo constante entre las voces de los contrabajo y los violonchelos

6.6. SEXTA ADAPTACIÓN

6.6.1. Título: Super Mario Bros
Over World/Main Theme

6.6.2. Compositor: Koji Kondo

6.6.3. Formato Original: sintetizador

6.6.4. Tonalidad Original: Do mayor

6.6.5. Descripción Versión Original: esta pieza se encuentra compuesta en forma rondó, cuenta con un fragmento preparatorio cada vez que retoma el tema principal, posee una estructura rítmica con bastantes contratiempos y una línea del bajo muy melódica.

6.6.6. Descripción Versión Adaptada: La versión adaptada, se encuentra realizada en la misma tonalidad, la melodía está a cargo de las voces de los primeros violines, las voces de los segundos violines y las violas acompañan dicha melodía, la línea del bajo conserva la original y se encuentra a cargo del violonchelo y el contrabajo con una distancia de octava entre ellos

Figura 9. Adaptación Super Mario Bros

The image shows a musical score for five instruments: Violin I, Violin II, Viola, Cello, and Contrabass. The music is in 2/2 time. The Violin I part starts with a forte (*f*) dynamic. The Violin II and Viola parts start with a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The Cello and Contrabass parts start with a forte (*f*) dynamic. The score consists of six measures of music, with various note values and rests.

Tabla 6. Aportes Super Mario Bros

ELEMENTOS TEORIOCOS	ELEMENTOS TECNICOS	ELEMENTOS INTERPRETATIVOS
Interiorizar la medida en el compás 2/2.	Manejo del arco según las articulaciones en la parte baja del arco.	Desarrollar la habilidad de leer a diferentes pulsos sin relacionar la par tichela con la versión original.
Interiorizar la medida rítmica de los contratiempos.		Balance sonoro entre todas las voces
¿Por qué que utiliza el compás 2/2 en lugar del compás 2/4?		

6.7. SÉPTIMA ADAPTACIÓN

6.7.1. Título: Súper Mario Bros
Underworld

6.7.2. Compositor: Koji Kondo

6.7.3. Formato Original: Sintetizador

6.7.4. Tonalidad Original: Sib mayor

6.7.5. Descripción Versión Original: esta pieza se encuentra realizada en forma binaria, es una composición melódica sin acompañamiento que se utiliza recursos cromáticos para enriquecer dicha melodía.

6.7.6. Descripción Versión Adaptada: La versión adaptada, se encuentra realizada en la misma tonalidad, la melodía está a cargo de las voces de los violines I y II al unísono, la voz de la viola dobla la melodía una octava abajo, los violonchelos y contrabajos realizan la melodía con reducción melódica, omitiendo algunas notas.

Tabla 7. Adaptación Súper Mario Bross Underworld

The image shows a musical score for five instruments: Violin I, Violin II, Viola, Cello, and Contrabass. The music is in 2/2 time and features a melody of eighth notes with rests. The Violin I and II parts play the melody in the treble clef, while the Viola, Cello, and Contrabass parts play the same melody in the bass clef, with the Cello and Contrabass parts being an octave lower than the Violin parts.

Tabla 8. Aportes Adaptación Súper Mario Bross Underworld

ELEMENTOS TEORICOS	ELEMENTOS TECNICOS	ELEMENTOS INTERPRETATIVOS
Interiorizar el tresillo de negra en medida en el compás 2/2.	Tocar octavas en las voces de los violines I,II y las violas.	Desarrollar la habilidad de leer a diferentes pulsos sin relacionar la partitura con la versión original.
Contar correctamente los silencios para entrar a tiempo	Cambio de cuerda en las voces de los violines I,II y las violas	Balance sonoro entre todas las voces
		Contar y respirar en los silencios para lograr una interpretación sincronizada.

6.8. OCTAVA ADAPTACIÓN

6.8.1. Título: Súper Mario Bross

Underwater

6.8.2. Compositor: Koji Kondo

6.8.3. Formato Original: Sintetizador

6.8.4. Tonalidad Original: Do mayor

6.8.5. Descripción Versión Original: esta pieza se encuentra realizada en forma ternaria además cuentan un fragmento introductorio y otro conclusivo, cada sección es muy parecida entre sí pero con algunas variaciones rítmicas y melódicas. La línea del bajo realiza arpeggios ascendentes con ritmo de valse

6.8.6. Descripción Versión Adaptada: La versión adaptada, se encuentra realizada en la misma tonalidad, la melodía está a cargo de las voces de los primeros violines, la voz del segundo violín acompaña dicha melodía, la viola dobla la melodía una octava abajo, los violonchelos realizan la línea del bajo original, y contrabajos realizan la tónica de cada acorde de la armonía propuesta menos en el fragmento introductorio y el fragmento conclusivo ya que dobla la voz de los segundos violines.

Figura 10. Adaptación Súper Mario Bross Underwater

The image shows a musical score for five instruments: Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabajo (Cb.). The score is written in 3/4 time and consists of five measures. A double bar line with a repeat sign is placed at the beginning of the first measure. The Violin I and Viola parts have a melodic line with a trill in the second measure. The Violin II part has a simple rhythmic pattern. The Violoncello and Contrabajo parts provide a bass line with a steady eighth-note rhythm.

Tabla 9. Aportes Adaptación Súper Mario Bross Underwater

ELEMENTOS TEORIOCOS	ELEMENTOS TECNICOS	ELEMENTOS INTERPRETATIVOS
Interiorizar la medida en un compás $\frac{3}{4}$ de pulso Rápido.	Tocar octavas en las voces de los violines I,II y las violas.	Desarrollar la habilidad de leer a diferentes pulsos sin relacionar la partichela con la versión original.
	Cambio de cuerda en las voces de los violines I,II y las violas	Balance sonoro entre todas las voces
		Contar y respirar en los silencios para lograr una interpretación sincronizada.

7. CONCLUSIONES

Los ensambles en proceso de formación requieren un repertorio específico teniendo en cuenta los siguientes aspectos: el nivel individual y número de estudiantes, con el fin aprovechar al máximo el cronograma orquestal

Si los estudiantes conocen el repertorio y se sienten atraídos hacia él, el proceso de montaje será de mejor calidad en menos tiempo.

Las piezas conocidas también pueden causar problemas de montaje ya que los estudiantes van a querer interpretarla como la versión original sin hacer un estudio previo de la partichela.

A la hora de realizar un arreglo hay que tener en cuenta los siguientes aspectos: el registro, las posibilidades técnicas, y los recursos sonoros de los instrumentos pertenecientes al formato escogido o sugerido.

Hay que tener en cuenta las posibilidades de la agrupación a la cual se realiza el arreglo, ya que de ello dependen los recursos que se pueden implementar.

Las bandas sonoras pueden incluir piezas o canciones de varios artistas.

La música incidental se compone con el fin de potenciar las emociones que se presenta en las escenas y ambientarlas dado el caso.

8. RECOMENDACIONES

Empezar la lectura de la obras a un pulso lento o subdividido dado el caso.

Para corregir la afinación por sección es necesario tocar nota por nota sin medida, incluyendo una pausa intermedia para preparar la nota que sigue

Para corregir la afinación entre secciones es necesario tocar el acorde propuesto desde la nota más baja hasta la más alta de forma correcta, luego de esto cada estudiante debe levantar la mano izquierda y la volver a ponerla tocando la nota sugerida hasta que todos se acostumbren al sonido de acorde correcto y lo hagan de forma mecánica.

Los problemas de velocidad se solucionan subdividiendo el fragmento y aumentar progresivamente la velocidad.

Para interiorizar la sincopas, ligaduras de tiempo, tresillos de negra y otras figuras complicadas además de subdividir es necesario sintetizar la entrada de cada nota respetando su lugar dentro del compás con una figura corta y adicionando silencios. Luego que este entendido tocarlo como está escrito sin empujar las notas.



En cuanto a las articulaciones se recomienda tocar la escala de la tonalidad de la obra con la articulación propuesta

BIBLIÓGRAFIA

AULACB. Golpe de arco Détaché. [en línea] [citado 06 de enero de 2016]
Disponible en: http://www.aulacb.es/wp-content/uploads/2015/04/golpesde_arco.pdf

MARALBORAN. Formas musicales históricas. [en línea] [citado 06 de enero de 2016]
Disponible en: http://maralboran.org/wikipedia/index.php/Formas_musicales_hist%C3%B3ricas:_minueto,_rond%C3%B3,_variaci%C3%B3n

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Acode. [en línea] [citado 06 de enero de 2016]
Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=0ZLbsG8>

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Afinar. [en línea] [citado 06 de enero de 2016]
Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=0yFvNLX|0yHShtT>

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Agudo(a). [en línea] [citado 06 de enero de 2016]
Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=1EVel10>

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Anacrusa. [en línea] [citado 06 de enero de 2016]
Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=2UUgZ7V>

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Arco [en línea] [citado 06 de enero de 2016]
Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=3TE56ZB>

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Armonía. [en línea] [citado 06 de enero de 2016]
Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=3bXmVta>

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Comtrapunto. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=Ac3wwbH>

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Coro. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=AupXmtw|AupYhkK|AuqqGeR|AuszJke>

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Cromático. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=BKqYbL5>

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Escala. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=G67txjD>

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Estrofa. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=H0FRbpK>

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Partitura. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=S1HDWly>

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Reducción. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=VZyeL6v>

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Registro. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=Vj40asb>

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Timbre. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=ZlAmr0b>

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Tonalidad. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=a0KHhCB>

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Tónico (a). [en línea] [citado 06 de enero de 2016]
Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=a0xKFMI>

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA. Trasposición (a). [en línea] [citado 06 de enero de 2016]
Disponible en: <http://dle.rae.es/?id=aUeM1DJ>

WIKIA. SpongeBob Closing Theme. [en Línea] [Citado 11 de Diciembre de 2015]
disponible en: http://spongebob.wikia.com/wiki/SpongeBob_Closing_Theme

WIKIA. SpongeBob SquarePants Theme Song. [en Línea] [Citado 10 de Diciembre de 2015]
Disponible en: http://spongebob.wikia.com/wiki/SpongeBob_Square_Pants_Theme_Song

WIKIPEDIA Campas binario [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en:
[https://es.wikipedia.org/wiki/Comp%C3%A1s_\(m%C3%BAsica\)](https://es.wikipedia.org/wiki/Comp%C3%A1s_(m%C3%BAsica))

WIKIPEDIA Campas Ternarios [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en:
[https://es.wikipedia.org/wiki/Comp%C3%A1s_\(m%C3%BAsica\)](https://es.wikipedia.org/wiki/Comp%C3%A1s_(m%C3%BAsica))

WIKIPEDIA Crin binario [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en:
<https://es.wikipedia.org/wiki/Crin>

WIKIPEDIA Figura musical. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en:
https://es.wikipedia.org/wiki/Figura_musical

WIKIPEDIA Forma binaria. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en:
https://es.wikipedia.org/wiki/Forma_binaria

WIKIPEDIA Forma rondó. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en:
<https://es.wikipedia.org/wiki/Rond%C3%B3>

WIKIPEDIA Motivo (música). [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en:
[https://es.wikipedia.org/wiki/Motivo_\(m%C3%BAsica\)](https://es.wikipedia.org/wiki/Motivo_(m%C3%BAsica))

WIKIPEDIA Nota (sonido). [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en:
[https://es.wikipedia.org/wiki/Nota_\(sonido\)](https://es.wikipedia.org/wiki/Nota_(sonido))

WIKIPEDIA Obstinato. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en :
<https://es.wikipedia.org/wiki/Ostinato>

WIKIPEDIA Opening. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en:
<https://es.wikipedia.org/wiki/Opening>

WIKIPEDIA Particella. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en:
<https://es.wikipedia.org/wiki/Particella>

WIKIPEDIA Tema de cierre. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en:
https://es.wikipedia.org/wiki/Tema_de_cierre

WIKIPEDIA. Armadura de clave. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible
en: https://es.wikipedia.org/wiki/Armadura_de_clave

WIKIPEDIA. Arpeggio. [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible en:
<https://es.wikipedia.org/wiki/Arpeggio>

WIKIPEDIA. Articulación (música). [en línea] [citado 06 de enero de 2016]
Disponible en: [https://es.wikipedia.org/wiki/Articulaci%C3%B3n_\(m%C3%BAsica\)](https://es.wikipedia.org/wiki/Articulaci%C3%B3n_(m%C3%BAsica))

WIKIPEDIA. Banda sonora de Dragon Ball. [en línea] [citado 12 de diciembre de
2015] Disponible en: http://es.saintseiya.wikia.com/wiki/Stringer_Requiem

WIKIPEDIA. Caja de resonancia). [en línea] [Citado 06 de enero de 2016]
Disponible en: https://es.wikipedia.org/wiki/Caja_de_resonancia

WIKIPEDIA. Música Incidental [en Línea] [Citado 10 de Diciembre de 2015]
Disponible en: https://es.wikipedia.org/wiki/M%C3%BAsica_incidental

WIKIPEDIA. Música Incidental [en Línea] [Citado 10 de Diciembre de 2015]
Disponible en: https://es.wikipedia.org/wiki/M%C3%BAsica_incidental

WIKIPEDIA Vibrato. [en línea] [Citado 06 de enero de 2016] Disponible en:
<https://es.wikipedia.org/wiki/Vibrato>

WORDREFERENCE. Sincopa [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible
en: <http://www.wordreference.com/definicion/Sincopa>

WORDREFERENCE. Subdividir [en línea] [citado 06 de enero de 2016] Disponible
en: <http://www.wordreference.com/definicion/subdividir>

ANEXOS

(ver cd anexo)